

## רפואה-WHAT TYPE OF רפואנו

The **ברכה** of **רפואנו** appears to be a request for physical health. The reason being that in most **סדורים**, the **ברכה** includes words that can be inserted in order to request a **רפואה שלמה** for a specific person. However, we see from the following comments that there was a version of the **ברכה** that contained the words: **והעלה ארוכה ומרפא לכל תחלואי נפשנו**. The inclusion of the word **נפשנו** changes the focus of the **ברכה** from physical health to spiritual health. The **ברכי יוסף** objects to the inclusion of the word: **נפשנו** because it changes the focus of the **ברכה** while one of the commentators to the **ברכי יוסף** defends the inclusion:

**ברכי יוסף** אורח חיים סימן קמז-ג. דין א. רפואנו וכו'. פ"ב דמגילה דף י"ז למימרא דגאולה ורפואה בתר סליחה היא והכתיב ושב ורפא לו, ההיא לאו רפואה דתחלואים היא אלא רפואה דסליחה אבל רפואה דתחלואים בתר סליחה. ומכאן יראה דשגו בחוזה האומרים בברכת רפואנו והעלה ארוכה ומרפא לכל תחלואי נפשנו, דברכה זו ברפואת תחלואי הגוף הוקבעה ולא על רפואה דסליחה. הרב מהר"י אלגאזי בספר נאות יעקב בקונטרס מענה לשון דף ל"ז ע"ב. אבל כמה מגדולי ישראל מרגלא בפומייהו לומר כן, ואין ראיה מהש"ס דאיברא דעיקר הברכה לרפואה דתחלואים נתקנה, אבל מאחר דרפואה דסליחה אחר תשובה, א"כ השתא נמי מצי להתפלל על רפואת הנפש בהדי רפואת הגוף, דזמן רפואה לכל היא אחר תשובה ואחר סליחה.

הערות על **ברכי יוסף** אורח חיים סימן קמז הערה ג-בקשר גדול סי' ט"ו אות י"א כתב: הרבה גדולים אומרים "והעלה ארוכה ומרפא לכל תחלואינו ולכל מכות נפשנו רוחנו ונשמתנו". וכתב עוד טעם לזה, דמכיון שתחלואי הגוף הם תולדות של תחלואי הנפש, א"כ שפיר מבקש על תחלואי הנפש שהם עיקר וסיבת חולי הגוף, ע"ש. ואין לשאול על חז"ל למה לא תקנו הברכה לחולי הנפש בלבד, הרי הוא המסובב. די"ל שכיון שעל חולי הגוף דרך העולם לשאול משום שהוא הידוע, משא"כ חולאי הנפש סובר שאינו חולה וברי בנפשו ולא ידע כי התאוה כלתו. לכן תקנו ברכה ידועה לכל. ובאמת העיקר הוא חולי הנפש והיודע על זאת יתפלל. ושוב ראיתי לרבנו בספר חומת אנך ירמיה י"ז: "רפאני ה', בנפשי. וארפה, בגופי. הושיעני, מן המקטרג. ואושעה, מהיסוריך. כי תהילתי אתה, ואין גואל בלעדיך". ושם בישעיה פרק ל"ח כתב בשם הר"ן בדרשותיו, שמי שחולה בחולי הגוף והנפש צריך לרפא קודם חולי הנפש שהוא הגדול וגם הוא הגורם לחולי הגוף.

There are those who argue that a prayer for a sick person is better included within the **ברכה** of **שמע קולינו**:

שערי תשובה אורח חיים סימן קמז-ונרפא - ובתשו' הר"י מולכו כתב שאם צריך להתפלל על החולה עדיף בשומע תפלה והיינו תפלה בפירוש, וברפאינו במחשב' לבד והברכי יוסף כתב על זה: שמעתי משום רבנן קשישי שהיו מתפללים בברכת רפאינו וכן אני נוהג עכ"ל:

The dispute centers on the following **גמרא**:

תלמוד בבלי מסכת עבודה זרה דף ח' עמ' א'-אמר רב יהודה בריה דרב שמואל בר שילת משמיה

1. The **ברכי יוסף** is the name given to the comments of the **חיד"א** to the **ערוך**.

דרב, אע"פ שאמרו: שואל אדם צרכיו בשומע תפלה, אבל אם בא לומר בסוף כל ברכה וברכה מעין כל ברכה וברכה – אומר. א"ר חייא בר אשי אמר רב, אע"פ שאמרו: שואל אדם צרכיו בשומע תפלה, אם יש לו חולה בתוך ביתו – אומר בברכת חולים, ואם צריך לפרנסה – אומר בברכת השנים. אמר ר' יהושע בן לוי, אע"פ שאמרו: שואל אדם צרכיו בשומע תפלה, אבל אם בא לומר אחר תפלתו, אפילו כסדר יוה"כ – אומר.

ר' יהושע בן לוי seems to indicate that the הלכה follows the opinion of רש"י:

רש"י מסכת תענית דף יד' עמ' ב' – ובשומע תפלה – אמרינן לשאילת מטר כיחיד השואל צרכיו בשומע תפלה, דהא דאמרינן שאלה בברכת השנים אפילו ביחיד – משום דזמן צבור הוא, אבל במילתא אחריתי, דהוי ליחיד ולא לצבור, כהכא דבתקופת תמוז לאו זמן שאילת צבור הוא – בשומע תפלה הוא דמדבר ליה, ולא בברכת השנים, כדאמרינן במסכת עבודה זרה (ה, א) – ובברכות (לא, א): אם היה לו חולה בתוך ביתו – מזכיר עליו בברכת החולים, ולבסוף מוקמינן: והלכתא בשומע תפלה, כך שמעתי.

Is it appropriate to include the person's name when praying for his health?

תלמוד בבלי מסכת ברכות דף לד' עמ' א' – אמר רבי יעקב אמר רב חסדא: כל המבקש רחמים על חבירו אין צריך להזכיר שמו, שנאמר: א – ל נא רפא נא לה, ולא קמדכר שמה דמרים. משנה ברורה סימן קיט ס"ק ב – רחמים – המבקש רחמים על חבירו א"צ להזכיר שמו שנאמר א – ל נא רפא נא לה ולא הזכיר שם מרים. והני מילי בפניו אבל שלא בפניו צריך להזכיר שמו.

Why when we do a *מי שברך* for a חולה do we name the person's mother while when we do a *ל מלא* for a decedent we name the person's father?

שאלתו דרב אחאי פרשת יתרו שאילתא נו – דתנו רבנן שלשה שותפין יש בו באדם; הקדוש ברוך הוא ואביו ואמו. לובן שהאיש מזריע נוצרים ממנו גידים ועצמות ומוח וצפורנים ולבן שבעינים. אדום שהאשה מזרעת נוצרים הימנו עור ובשר ודם ושיער ושחור שבעינים. והקדוש ברוך הוא נותן רוח ונשמה בינה דיעה והשכל ומראה עינים ושמיעת אוזן וקלסתר פנים. ובשעת פטירתו של אדם נאמן בעל העולם נוטל חלקו ומניח חלק אביו ואמו לפניהם תולעת ורימה ועמלו מונח במקומו שנאמר והרוח תשוב אל האלקים אשר נתנה.

When it comes to healing, we name the mother because it is the mother who in the creation process contributes the flesh and blood which carry the illness.

בראשית רבה (וילנא) פרשה כח – ויאמר ה' אמהה את האדם – רבי יוחנן בשם ר"ש בן יהוצדק אמר אפילו לזו של שדרה, שממנו הקב"ה מציין את האדם לעתיד לבוא נמחה, אדריאנוס שחיק עצמות שאל את רבי יהושע בן חנניא א"ל מהיכן הקב"ה מציין את האדם לעתיד לבוא? א"ל מלוז של שדרה. א"ל מנין אתה יודע א"ל איתיתיה לידי ואנא מודע לך; טחנו ברחים ולא נטחנו, שרפו באש ולא נשרפו, נתנו במים ולא נמחה, נתנו על הסדן והתחיל מכה עליו בפטיש נחלק הסדן ונבקע הפטיש ולא חסר כלום.

When it comes to *תחיית המתים*, we name the father because it is the father who in the creation process contributes the bones, one of which, the *לוז של שדרה* never disintegrates and is what the *תחיית המתים* will use to begin to bring back to life those who will be part of *רבנו של עולם*.

*לעלית נשמת גרשון בן יצחק*

## TRANSLATION OF SOURCES

**א. דין א.** -In the second chapter of Masechet Megilah Daf 17, the Gemara notes that the Bracha of Geula and Refeuh need to follow the Bracha of Selicha. The Gemara then asks: but is there not a verse that says that Refeuh comes after Teshuva? The Gemara answers that the verse speaks of a type of Refeuh that involves Selicha and not Refeuh from an illness. A Refeuh from illness needs to follow Selicha. This Gemara is proof that some have erred when they include the words: V'Ha'Alei Arucha Oo'Marpeh Li'Chol Tachluai Nafsheinu (bring healing to all the ailments of our souls) in the Bracha of Rifa'Ainu because the Bracha of Rifa'Ainu concerns physical healing and not the type of healing that forgiveness brings. Rabbi Mahari Algaze in his book Naos Yaakov in the section: Ma'aneh Lashon, Daf 37b writes: some Gedolim are accustomed to say those words in the Bracha and there is no proof from the gemara that the type of healing is for spiritual ailments. But since it is Refeuh of Selicha that comes after Teshuva, it is appropriate to pray for both Refeuh of the soul and Refeuh of the body because the appropriate time to ask for every type of healing is after Teshuva and Selicha.

**ג. הערות על ברכי יוסף אורה חיים סימן קמז הערה ג** -In the book: Keshet Godel, section 15, letter 11, he writes: Many Torah leaders recite the words: V'Ha'Alei Arucha Oo'Marpeh Li'Chol Tachluainu Oo'Lichol Makos Nafsheinu Ruchainu V'Nafshotainu. He adds an additional reason to recite those words; since physical ailments are the result of spiritual ailments, it is therefore appropriate to ask for healing of spiritual ailments which are the reason for physical ailments. One should not ask why Chazal did not compose the Bracha to be just about ailments of the soul since ailments of the soul are the cause of all ailments. The reason being that people are accustomed to ask for healing of their physical ailments but not for healing of their spiritual ailments. Most people do not recognize that they are spiritually ill because they refuse to recognize that their drive for physical pleasures is what is causing them to be ill. Chazal therefore composed a Bracha that includes a request for the healing of both types of ailments. In truth the main concern should be with spiritual ailments and that is what should be in everyone's mind as they recite this Bracha. I further saw the following comments in the book Sefer Chomat on the verse in Yirmiyahu that is the basis for the words of this Bracha: the words Rifa'Aini Hashem refer to my Nefesh; the word: Ai'Rafai refers to my body; the word: Hoshiaini refers to being saved from the prosecutor; the word: V'Ei'Vashai'Ah refers to suffering and the words: Ki Si'Hilasi Ata refer to the fact that there is no savior like Hashem. The same commentator commented on some words in Sefer Yishayahu that one who is suffering from a physical ailment and a spiritual ailment should aim to cure the spiritual ailment first since it is a larger problem. By doing so he will bring a cure to his physical ills.

**א. ונרפא** -In a Teshuva, Rabbi Yehuda Molcho wrote that if one feels the need to pray on behalf of a sick person, it is better to pray for him in the Bracha of Shomeah Tefila; that is when praying by means of words. One should also have the person in mind as one recites the Bracha of Rifeanu. The Birchei Yosef wrote that he heard from respected Rabbonim that they would recite a prayer in words for a sick person in the Bracha of Rifaenu and that is my practice as well.

**א. תלמוד בבלי מסכת עבודה זרה דף ה' ע"א** -Rav Yehudah son of Rav Shmuel son of Shilas in the name of Rav: even though it was said that a person should make his personal requests in the Bracha of Shomeah Tefila, he may add something to the end of any Bracha provided that what he asks is in line with the theme of that Bracha. Rav Chiya son of Ashi in the name of Rav said: even though it was said that a person should make his personal requests in the Bracha of Shomeah Tefila, if he has a sick person at home, he can pray for him in the Bracha of sickness; if he needs help with his income, he can make his request for

2. The **ברכי יוסף** is the name given to the comments of the **חיד"א** to the **שולחן ערוך**.

that relief in the Bracha of Mivarech Hashanim. Rav Yehoshua son of Levi said: even though it was said that a person should make his personal requests in the Bracha of Shomeah Tefila, if he prefers to make his requests after finishing Shemona Esrei he may do so and if he wants to recite as many prayers as the prayers of Yom Kippur he may do so as well.

**רש"י מסכת תענית דף יד' עמ' ב'** - Someone who is praying alone should ask for rain in the Bracha of Shomeah Tefila despite the fact that we learned that an individual may ask for rain in the Bracha of Birchat Hashanim. He can ask for rain in the Bracha of Birchat Hashanim only when he is praying alone at the same time that the community is reciting the prayer. When he is asking for other matters that are for his benefit alone and not for the community such as someone who is asking for rain in Tekufat Tamuz which is not a time when the community is asking for rain, he should make his request in the Bracha of Shomeah Tefila and not in Birchat HaShanim. This is in line with what we learned in Masechet Avodah Zara and Brachot. Initially the Gemara said that if one has a sick person at home, he prays for him in the Bracha for sick people but then the gemara concludes that one should recite the prayer in the Bracha of Shomeah Tefila, so I heard.

**תלמוד בבלי מסכת ברכות דף לד' עמ' א'** - Rav Yaakov said in the name of Rav Chisda: whoever prays for mercy for his friend does not need to mention his friend's name as it is written: Kail Nah Rifah Na La; Moshe Rabbenu did not include Miriam's name in his prayer.

**משנה ברורה סימן קיט ס"ק ב'** - Whoever prays for mercy for his friend does not need to mention his name as it is written: Kail Nah Rifah Na La. We see that Moshe Rabbenu did not feel the need to include Miriam's name. That is the rule when the friend for whom one is praying is standing near him but if the friend is not present near him, one must mention the friend's name.

**שאלתות דרב אחאי פרשת יתרו שאלתא נו** - We learned: a person is created through the efforts of three entities: Hashem, his father and his mother. The white substance (semen) that a man plants within a woman sprouts into cartilage, bones, the forehead, fingernails and teeth. The red substance (ovum) that a woman plants sprouts into skin, flesh, blood, hair and the black around the pupil of the eye. Hashem contributes the soul, intellect, the ability to see, the ability to hear and the image of the face. When a person dies, G-d takes back his portion and leaves the parts that were installed by the mother and the father to deteriorate. Hashem's handiwork remains in its place as the verse says: the soul shall return to G-d who contributed it.

**בראשית רבה (וילנא) פרשה כה - ויאמר ה' אמתה את האדם** - Rabbi Yochanon said in the name of Rabbi Shimon son of Yihotzodok: when G-d said that he would destroy man, G-d included the Luz bone of the backbone which Hashem will ultimately use to bring people back to life when G-d brings people back to life. Emperor Adrianus (Hadrian), may his bones rot, asked Rabbi Yehoshua Ben Levi: from what substance will G-d begin to bring people back to life in the future? Rabbi Yehoshua told him: from the Luz bone of the spine. Adrianus asked him: how do you know this? Rabbi Yehoshua said: put a Luz bone in my hand and I will show you. Put it in a grinder and it does not get ground; put it into fire and it does not burn; put it into water and it does not disintegrate. He put it on an anvil and started to bang on it with a hammer and the anvil split and the hammer broke while the Luz bone remained in tact.

## SUPPLEMENT

### In Rabbinic Literature לוז של שדרה

אוצר הדינים-מלוה מלכה-נוהגין לעשות סעודה במוצאי שבת, דאמר רב חנינא לעולם יסדיר אדם שלחנו במוצ"ש אע"פ שאינו צריך אלא לכזית (שבת פ' כל כתבי). משל שמלוין את המלך ביציאתו כשם שמלוין אותו בכניסתו. ובסדורים מפרש, איבר אחד יש בו באדם ונסכוי שמו ואינו נהנה באכילה אלא במוצאי שבת (שבלי הלקט סי' ק"ל). ואותו עצם הוא לוז שאינו נימוח ואינו נפחת ואינו נעכל לעולם (מטה משה ח"ד סי' תקי"ג). ואפילו בשנותנין לעני מן התמחוי נותנים לו בצהרים בשבת מזון שתי סעודות אחת לסעודה שלישית ואחת למוצאי שבת (תוספתא ב"ב פ"א). בסעודת מלוה מלכא אומרים: "דא היא סעודתא דדוד מלכא", והטעם לפי שדוד המלך התפלל הודיעני ה' קצי, והקב"ה אמר לו בשבת תמות (שבת ל'). ולכן כאשר עבר השבת היה דוד המלך וכל ב"ב בשמחה רבה ועשו סעודה גדולה בכל מוצ"ש, ובלי ספק היו כל ישראל שמחים עמו ועשו סעודה ג"כ וזהו מקור למנהג הסעודה של מלוה מלכא (ש"ע או"ח סי' ש', מנהגי ישורון הוספות ג' 231, טעמי המנהגים נ"ד ע"א). ע"ע מוצאי שבת.

בן איש חי-הלכות שנה שניה פרשת ויצא אות כז-דיני סעודה רביעית ומעלתה של הסעודה-כתב במחבר"ר בשם ספר הכונות ישן דאין ראוי להתעסק במלאכה שאינה אוכל נפש או בתורה אלא עד אחר שיעשה סעודה רביעית דמוצאי שבת וכתבו האחרונים ז"ל שלא יסיר בגדי שבת מעליו אלא עד אחר סעודה רביעית וזמנה עד אחר ארבע שעות ויאמר בבהמ"ז מגדול בוא"ו ועיין כף החיים אות נ"ט יע"ש ונ"ל אע"פ שנתנו לה שיעור עד אחר ד' שעות היינו למצוה מן המובחר אבל אם נאנס יוכל לקיימה עד הצות לילה דהא כתב רבינו ז"ל בשער הכונות דעד חצי הלילה אינה הולכת קדושת השבת ולכן הזהיר שלא לומר ודוי במוצאי שבת קודם הצות לילה: וכל מי שאינו מקיים סעודה רביעית נחשב לו כאלו לא קיים סעודה שלישית לכבוד שבת דאז נחשב לו שאכל בשביל סעודת הלילה דכל אדם דרכו כל לילה לאכול ואין זה לכבוד שבת ולכן אלו שמתענים הפסקות אסור להם לעשות הפסקה במ"ש ועיין כף החיים מ"ש בזה ואם יהיה האדם אנוס מחמת חולי ואינו יכול לקיים סעודה רביעית עכ"ז יסדר שלחנו במזונות ופירות ויאכלו בני ביתו והוא ג"כ יטעם עמהם מן השלחן כפי יכולתו. כתבו המקובלים יש עצם באדם שאינו נהנה משום אכילה אלא רק מן סעודה רביעית דמ"ש ועצם זה נשאר קיים בקבר ואין שולט בו רקבון והוא נקרא נסכוי וגם נקרא לוז וגם נקרא בתואל ואמרתי בזה רמז כי שלשה שמות של עצם הנז' הם ר"ת לב"ן והם ס"ת שלשת שמות שהם ישראל, יעקב, ישורון. ומזה העצם יבנה הגוף בתחיית המתים וזה יהיה לישראל דוקא הנאמר בהם ואתם הדבקים בה' אלקיכם היים כולכם היום (דברים ד', ד'): לקוטי מהרי"ך-סדר נשואין-הנה מצוה ראשונה שבתורה הוא פרו ורבו והיא לישא אשה כדי

לפרות ולרבות, וחיוב מצוה זו אמרו חכמז"ל חכמי המשנה בן שמונה עשרה לחופה, ואע"ג דכל המצות חייב אדם לקיים מבין י"ג שנה קבלו חכמז"ל שחיוב מצוה זו אינו עד י"ח שנה, והטעם עיין בחלקת מחוקק ובבית שמואל אבה"ע סי' א' מפני שצריך ללמוד קודם שישא אשה והתחלת הלימוד הנמרא מבין ט"ו שנה ע"ש. (ולפענ"ד נראה דאפשר לומר משום דאז נברא בר דעת היא כדאמרינן ברמ"א ביו"ד סי' א' וקודם שהוא בר דעת לא נתנו עליו עול לפרנס אשה ובניו ולכך אמרינן שפיר בש"ע אבה"ע שם. והמקדים לישא מבין י"ג הרי זה משובח כיון דבאמת היה החיוב עליו מבין י"ג שנה רק שלא רצו להטריחו בעול אשה ובנים. אבל אם בעצמו מקבל עליו וכוונתו לשם שמים בודאי הוא משובח). ואמרינן בגמרא פ"א קידושין כיון שהגיע עשרים ולא נשא כל ימיו בהרהור עבירה ותיפח עצמותיו ע"ש, והטעם שאמרו תיפח עצמותיו כתבו משום דאמרינן בגמרא פ"ג דנדה אביו מזריע העצמות, ועפ"ז אמרתי דאפשר לפרש כוונת הגמרא פ"א דברכות דישעיה הנביא אמר לחזקיה המלך מות אתה בעולם הזה ואל תחיה בעולם הבא א"ל מה כולי האי, והשיב לו דלא עסקת בפריה ורביה, ומקשין המפרשים וכי מפני זה יהיה לו עונש גדול כזה דבשלמא בעולם הזה י"ל משום שאינו עוסק בישיבה של עולם אבל עולם הבא מאי איכא למימר, ועפ"י הנ"ל אפשר דהנה התוספת סוף פ"ק דב"ק מבא בשם המדרש דעצם אחד יש ושמו לוז וממנו נוצר לעתיד ע"ש, וכיון דאמרינן כאן דאם עבר עשרים תופח עצמותיו ממילא אינו ראוי להיות לעולם הבא כיון שעיקר התחיה לעולם הבא תהי' מן העצם, כל זה כתבתי רק בדרך סמך ובדרך אפשר ויהי רצון שלא יאמר פינו דבר שלא כרצונך ואם שגיתי ה' יכפר לי:

עשה לך רב-חלק ב' ו-ו-וכבר שאל שואל אחר, הרי אותו גוף עצמו הוא שיחזור לתחיה, שאל"כ הרי זו יצירה אחרת, וכיצד אותו גוף עצמו יחזור. לשואל זה הזכרנו בתשובה, דברי רבותינו (במדרש רבה בראשית כ"ח ג'). אדרייננס שאל את ר' יהושע בן חנניא, מהיכן הקב"ה מציץ (מלשון ויציצו מעיר כעשב הארץ) את האדם לעתיד לבוא. אמר לו מלוז של שדרה. א"ל מנין אתה יודע, אמר לו הניאנו לידי ואני מראך. טחנו בריחים ולא נטחן, שרפו באש ולא נשרף, נתנו במים ולא נמחה, נתנו על הסדן והתחיל מכה עליו בפטיש, נחלק הסדן ונבקע הפטיש ולא חסר כלום. אין ספק שזו כונת רבותינו, שבאותה עצם קטנה ששמה לוז, שימר הקב"ה את כל תמצית גופו של אדם, בכח אדיר שאינו מתבטל מן לעולם בשום פנים, לא בעפר ולא ברוח לא במים ולא באש (אלה הם היסודות מהם נברא כל נמצא ובתוכם הוא נרקב וכלה). ועצם זאת משתמרת ושומרת בתוכה את כל היסודות הדרושים לבנין אותו גוף עצמו מחדש. בזוהר הקדוש מתואר יצירת הגוף מאותו לוז בציוריות של שאור התוסס בעיסה (נח ס"ט. וארא כ"ט. ועוד).